V1P PA. PERF. MED. GEM.

(päivitelty 30.4.2022)

V HEPREA VERBIT https://gen.fi/v.html
V1 PA'AL https://gen.fi/v1.html
V1P PA'AL PERFEKTI https://gen.fi/v1p.html
V1P Pa. perf. med. gem.
https://gen.fi/v1p-22.html

SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

0. Dokumentteja
1. Johdanto
2. Pa. perf. med. gem. -taivutus
3. Lisää esimerkkejä

0. DOKUMENTTEJA

Aejmelaeus et al.: Ihan täyttä hepreaa. Kirjapaja 2015
Hebrew Verbs and Conjugations. Prolog 2009, 10-א, 9-א, 40-א
Tarmon & Uval: Heprean verbitaulukot. Neljäs painos. Karmel-yhdistys 1998

1. JOHDANTO

Verbejä, joissa toinen ja kolmas radikaali on sama, kutsutaan mediae geminatae -verbeiksi eli kahdennetuiksi (hepr. kfulim, "kahdennetut", ע״ע). Nykyhepreassa niitä voidaan yleensä taivuttaa perfektissä myös rinnakkaisen vahvan kaavan mukaan. Joillakin verbeillä on pelkästään heikko taivutus, ja joillakin kolmannessa persoonassa pelkästään vahva taivutus.

כְּפוּלִים כפולים

Myös klassisessa hepreassa esiintyy vahvaa taivutusta, erityisesti kolmannen persoonan muodoissa. Lisäksi esiintyy epäsäännöllisiä muotoja.

Toisen ja ensimmäisen persoonan muodoissa oleva juuren ja päätteen välissä oleva sidevokaalina toimiva cholam male (vav) voidaan laskea myös juuren kolmanneksi kirjaimeksi.

ה > ו

Mediae geminatae -juuri kuuluukin läheisesti yhteen vastaavan tertiae he -juuren kanssa.

2. PA. PERF. MED. GEM. -TAIVUTUS

√סבב v. (myös סַב) (162x, 1. Moos. 2:11)
https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=סבב&binyan=0

לִסְבֹּב לסבוב \ לָסֹב לסוב \ לִסֹּב לסוב

pa. intr. & trans. BH kiertää, kulkea ympäri, ympäröidä

סוֹבֵב – סָבַב יִסְבֹּב סְבֹב
סַב – סַב יָסֹב \ יִסֹּב סֹב

מְסִבָּה מסיבה

fem. [mem-nom.]
[– 1. (1x, Job 37:12) ympyrä]
– 2. PBH perhe-, suku-, ystävä-, työ- tms. juhla, tapahtuma tai kokous, "pyöreän pöydän ääressä keskustelevat/aterioivat"
– 3. MH syy

סוֹבֵב סוֹבֶבֶת סוֹבְבִים סוֹבְבוֹת
סַב סַבָּה סַבִּים סַבּוֹת

	vahva		heikko
הוּא	סָבַב		סַב
הִיא	סָבְבָה	saveva	סַבָּה
אַתָּה	סָבַבְתָּ		סַבּוֹתָ
אַתְּ	סָבַבְתְּ		סַבּוֹת
אֲנִי	סָבַבְתִּי		סַבּוֹתִי

הֵם \ הֵן	סָבְבוּ	savevu	סַבּוּ
אַתֶּם	סְבַבְתֶּם		סַבּוֹתֶם
אַתֶּן	סְבַבְתֶּן		סַבּוֹתֶן
אֲנַחְנוּ	סָבַבְנוּ		סַבּוֹנוּ

קדד קָדַד 1 intr. (15x) taivuttaa päänsä, kumartua, polvistua (vain heikko taivutus)

– lisäksi rinnakkainen קָדָה tertiae he -taivutus

– vrt. קדד קָדַד 2 trans. PBH leikata, porata (vain vahva taivutus)

קַד קַדָּה קַדִּים קַדּוֹת
קוֹדֶה קוֹדָה קוֹדִים קוֹדוֹת

הוּא	קַד	קָדָה
הִיא	קַדָּה	קָדְתָה
אַתָּה	קַדּוֹתָ	קָדִיתָ
אַתְּ	קַדּוֹת	קָדִית
אָנִי	קַדּוֹתִי	קָדִיתִי
הֵם \ הֵן	קַדּוּ	קָדוּ
אַתֶּם	קַדּוֹתֶם	קְדִיתֶם
אַתֶּן	קַדּוֹתֶן	קְדִיתֶן
אֲנַחְנוּ	קַדּוֹנוּ	קָדִינוּ

חנן חָנַן v. (78x) piirittää suosiolla, suoda armosta
(NH sekä vahva että heikko taivutus)

med. gem. & prim. lar. & tert. nun

https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=חנן&binyan=0

חוֹנֵן חוֹנֶנֶת חוֹנְנִים חוֹנְנוֹת

(rinnakkainen vahva taivutus)

הוּא	חַן	חָנַן
הִיא	חַנָּה	חָנְנָה
אַתָּה	חַנּוֹתָ	חָנַנְתָּ
אַתְּ	חַנּוֹת	חָנַנְתְּ
אֲנִי	חַנּוֹתִי	חָנַנְתִּי
הֵם \ הֵן	חַנּוּ	חָנְנוּ
אַתֶּם	חַנּוֹתֶם	חְנַנְתֶּם
אַתֶּן	חַנּוֹתֶן	חְנַנְתֶּן
אֲנַחְנוּ	חַנּוֹנוּ	חָנַנּוּ

3. LISÄÄ ESIMERKKEJÄ

√בזז v. (42x) ryöstää
https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=בזז&binyan=0
– NH sekä vahva että heikko taivutus, 3. pers. vain vahva

√חגג v. (16x) juhlia, "pyörähdellä juhlakulkueessa"
https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=חגג&binyan=0
– NH sekä vahva että heikko taivutus, 3. pers. vain vahva

√סבב

https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=סבב&binyan=0

v. intr. & trans. (162x) kiertää, kulkea ympäri, ympäröidä

– BH/NH sekä vahva että heikko taivutus

√קלל

https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=קלל&binyan=0

v. (79x) olla vähäinen, kevyt, nopea

– BH/NH heikko taivutus

לָקֹל pa. inf.

√תשש

https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=תשש&binyan=0

v. PBH heikentyä

– NH sekä vahva että heikko taivutus

Nykyhepreassa pelkästään heikosti taipuva kfulim-verbejä on vain muutama.

Esim.

גסס גָּסַס II intr. PBH olla häpeätön, ylpeä, röyhkeä, loukkaava (taipuu vain heikosti)

vrt. גסס גָּסַס I intr. PBH olla kuolemaisillaan (taipuu vahvasti)

קדד קָדַד I intr. (15x) taivuttaa päänsä, kumartua, polvistua (vain heikko taivutus)

קודקוד [קָדְקֹד] קָדְקוֹד mask. (11x) päälaki

קָדַד I taivuttaa päänsä, kumartua, polvistua -verbin heikon kfulim-taivutuksen voi ohittaa käyttämällä sen rinnakkaista samaa tarkoittavaa verbiä

קדה קָדָה PBH taivuttaa päänsä, kumartua, polvistua

vrt. קדד קָדַד II trans. PBH leikata, porata (taipuu vahvasti)

קלל קָלַל (79x) olla kevyt, vähäinen, nopea (vain heikko taivutus)

רבב רָבַב (24x) (vain heikko taivutus)

– 1. (23x) olla suuri, runsaslukuinen, laaja,
tulla suureksi, runsaaksi

רבה רָבָה

– 2. (1x) ampua kohti maalia, to shoot

ירה יָרָה

Olla suuri -merkityksessä kfulim-taivutuksen voi ohittaa
käyttämällä samaa merkitsevää

רָבָה -verbiä